

第十课

一. 教具

1. 中国地图，一本中国书
2. 一群美国人在一起说话，一群中国人在一起说话的照/图片
3. 一段分别用英语、汉语说话的录音
4. 故事（一）的照/图片
5. 一些实物：面条、筷子
6. 同样的动作，有的是一个人单独做、有的是数人一起做的照/图片
7. “自行车、摩托车、汽车”的照/图片
8. “牛、猪、鸡、豆腐、汤”的照/图片

二. 生词教法

1. 教“中国、中国人、汉字、汉语、字、话” [Note: “普通话”是第十一课]

- ①给学生看中国地图，然后说“这是中国。”随即把 Zhōngguó 写在白板左边。问学生：我是哪国人？学生一定会说“你是中国人。”老师点头说“对！”然后拿起一本中国书说“我看中国书，中国书上有很多汉字，我认识很多汉字，我天天看中国书，所以我天天看汉字。”这段话期待学生懂 95%，老师把 rén 写在 Zhōngguó 的右下方带学生说几次。
- ②老师在白板上写“十个好人”四个字，然后问学生“这儿有几个字？”“这四个字是哪国字？”“你认识这四个字吗？”“你喜欢学汉字吗？”等问题。
- ③给学生看教具 2 中的照/图片说“他们是美国人，他们说英语(English); 他们是中国人，他们说汉语。”老师把 zì 和 huà 写在 rén 下边，然后说“『Today is Tuesday.』。请问这句话是不是汉语？”学生可能会迟疑着说“不是。”因为他们不懂“句”的意思，所以此时在 rén、zì 前都加“ge”，并告诉他们人、字的 Measure word 都是“个”，在 huà 前边加“jù”并说“话的 Measure word 是『jù』”老师接着给下边指示“你说一句英语。”“你说两句汉语。”“你说一句英语、一句汉语。”
- ④老师放教具 3 的录音带，每放一句就停，请学生说出那是什么话。

2. 教“餐厅、饭馆、菜单、菜、不错”及 S (正) 在 Action. 句型

①老师把 cāntīng 写在白板左边，请学生自己从生词表中找到这些词的

fànguǎnr

cài

càidān

búcuò

zài

zhèng zài

意思，然后带着他（们）读几次，接着请他们听故事（一）以后回答问题。

②老师给学生看故事（一）的照/图片说：这个地方是餐厅，这是学校的餐厅，很多学生到这个餐厅来吃饭，他们说这个餐厅的菜不错，也不太贵，所以很多学生天天来这个餐厅吃饭。现在这个美国人正在看菜单，菜单上有很多菜的名字，可是都是汉字，所以他不知道怎么办！

说完后问下列问题：

- ①这是邮局的餐厅吗？
- ②什么人到这个餐厅来吃饭？
- ③为什么很多人天天来这个餐厅吃饭？
- ④这个人在做什么？
- ⑤菜单上有什么？
- ⑥ If 你是他，你怎么办？

③教 S (正) 在 Action.

A: “正在”和“在”的用法大同小异，但较常用“正在”的情况是①如果要说明：当某一种状况发生时，S 正在进行一个动作，如：昨天你给我打电话的时候，我正在洗澡。② B 被 A 嘱咐做某事，过了一会儿 A 询问 B 做了没有，B 正在做，可是还没做完，也会以“正在”来回答。如：A: 你去吃饭。

B: 好。

(过了十分钟)

A: 你在吃饭吗？

B: 我正在吃呢！

由于学生目前的程度还不是太高，老师可能不需要告诉他（们）这么多，只说“正在”是较强调的说法。

B: 老师给学生看一些以前学过的动作的照/图片，让学生听到类似①他们在买邮票。②林太太在买菜。③这个学生在读书。的例句后，就把 S (zhèng) zài Action. 写在白板右边，告诉学生“英文的『Activity-in-Progress』的汉语的 pattern 就是这个！”

老师再次用刚刚用过的以及一些新的照/图片问：“谁在做什么？”的问

题让学生回答，然后说明如果要用“**emphasis**”的语气说这个句型，只要把“在”换成“正在”就可以了。最后老师用一些可使用这个句型的照/图片，请学生看照/图片说话一两分钟。

3. 教“面(条)、用、筷子”及“S 一起 Action.”“S 会 Action.”句型

- ①老师把生的面条、面的照/图片及筷子做为教具，帮助学生明白意思及说法，然后把 miàn 写在白板左边。

miàntiáo

kuàizi

- ②给学生看一些能说出下列句子的照/图片，老师边说句子边给学生看照/图片。

- ①他一个人吃饭，他们一起吃饭。
- ②他一个人读书，他们一起读书。
- ③他一个人骑自行车去学校，他们一起骑自行车去学校。

三个句子以后，把 S yìqǐ Action. 写在白板右边，选用刚用过及还没用的照/图片来问学生“他们一起做什么？”五六个问题后，给学生看“一个人动作”及“数人一起动作”的照/图片，请学生看图说话一两分钟。

- ③老师给学生看“自行车、摩托车、汽车”的照/图片，说下列故事后问一些问题。“李先生有一辆自行车、一辆摩托车和一辆汽车。李先生是警察，他会开车，不会骑摩托车，所以他天天开车去公安局。李太太是老师，她会骑自行车，也会骑摩托车，可是不会开车，她天天骑摩托车去学校。李小姐会骑车也会开车，可是她只喜欢开车不喜欢骑车，所以从星期一到星期五，她走路去看男朋友，星期六她开车去看男朋友。”说完故事后，老师把 huì 写在 kuàizi 下边，此时学生可以领会“会”的意思，如果不放心，可请学生看第 228 页上生词表里的英译。把 S huì Action. 也写在白板右边，然后问下列问题。

- ①李先生家有几辆车？什么车？
- ②谁会骑自行车？
- ③谁会骑摩托车？
- ④谁会开车？
- ⑤为什么李先生不骑摩托车去公安局？
- ⑥为什么星期三李小姐不开车去看她的男朋友？
- ⑦你会骑什么车？
- ⑧你会开车吗？

- ④老师说一些动作，请学生按实情用“会”或“不会”说出完整的句子。

- ①开公共汽车
- ②说汉语

- ③一个人坐公共汽车
 - ④骑摩托车
 - ⑤买邮票
 - ⑥寄挂号信
 - ⑦一个人去邮局办事
 - ⑧做中国菜
- ⑤老师在 huì 的下边写 yòng, 接着带学生说两次, 然后给下列的句子帮助学生明白“用”的意思。
- ①因为我要买东西, 所以我要用钱。(“用”加强语气)
 - ②因为我要吃面, 所以我要用筷子。
 - ③因为我要用他的笔, 所以我应该问他可以不可以。

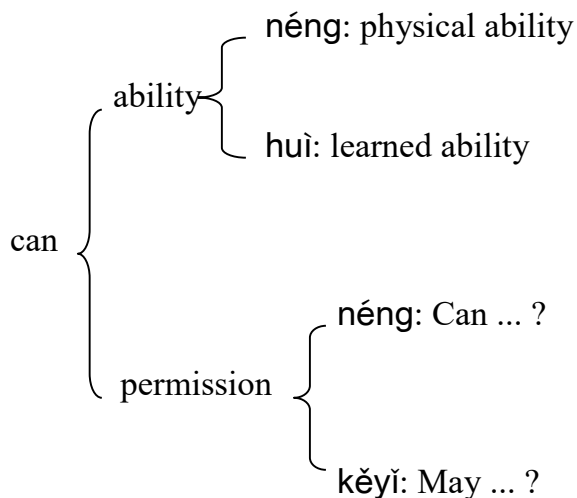
为了测试学生对“用”的意思的了解, 老师可以用下列问题来问。

- ①我要买东西, 应该用纸还是用钱?
- ②我要吃面, 应该用筷子还是用杯子?
- ③你喜欢用这支笔还是那支笔?
- ④现在我用你的书还是我的书?
- ⑤我可以不可以用你的钱去买东西?(自然地带出“用”的介词的用法, 但不必说明, 因为中英文的词序一样。)
- ⑥我们可以不可以用火车票坐公共汽车?

请学生用“用”造句。

4. 教“能”“会”

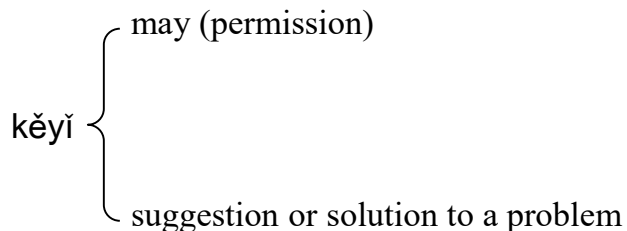
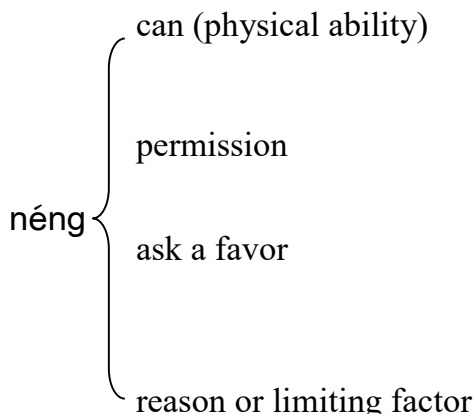
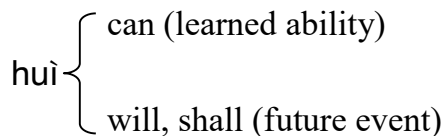
- ①有关“能”“会”“可以”的不同意思, 请学生看第 231 页上 Auxiliary Verbs 的说明, 当学生看完后, 带他们说两次并画下列简表帮助他们记忆“can”的不同译法。



②请学生当堂做下列翻译，看看他们的理解程度

- ① My teacher said that I can't go.
- ② No one can eat so much food.
- ③ Who can speak Chinese?
- ④ Can we go to the park together?
- ⑤ Can I park my car here?
- ⑥ Can we meet tonight?
- ⑦ Sorry, I can't tell you my girl-friend's name.
- ⑧ He probably can't drive because he has no car.
- ⑨ He can't drive, because he is only 16 years old.
- ⑩ Can we go to McDonald's to eat lunch?

③画下列简图帮助学生记忆“会”“能”“可以”的不同用法。



书上的例句都很好，可用来印证这些简图上的区别，例句用完后，可用书上第 233 页的填空练习来测知学生的理解程度。

5. 教“容易、难、想”

①请学生看第 229 页上这三个词的英译,然后把 **róngyì** 写在白板左边,
nán
xiǎng

带学生读几次以后问“你想什么事容易、什么事难?” ①吃饭、做饭
 ②开车、骑自行车 ③在家吃饭、到外边去吃饭 ④去邮局寄航空信、去
 邮局寄挂号信 ⑤在北京停车 ⑥学汉语 ⑦在中国坐公共汽车。

②请学生自己用这三个词造句。

6. 教“牛、猪、鸡、牛肉、猪肉、鸡肉、排骨、鸡腿、豆腐、汤”

①老师把 **niú niúròu** 都写在白板右边后,请学生自己找出英译
zhū zhūròu páigǔ
jī jīròu jītǔǐ
dòufu
tāng

并读几次。

②请学生把下列英文菜单翻成中文读出来

chicken leg with rice

chicken leg with noodles

beef noodles

pork and rice

pork noodles

vegetable beancurd soup

tomato beancurd soup

chicken soup

pork soup

beef soup

onion beef soup

7. 教“碗、大、小、够、够了、喝”

①老师把 **wǎn** 写在白板右边,请学生自己找出英译,并且读几次。

dà

xiǎo

gòu

gòule

hē

②请学生将下列词语口头翻译后，用来造一个完整的句子。

- ① a big bowl
- ② a bowl of chicken leg with rice
- ③ a small bowl of soup
- ④ a small cup
- ⑤ a big piece of pork
- ⑥ drink beef soup
- ⑦ not enough
- ⑧ ¥100 is enough.
- ⑨ enough or not?
- ⑩ how much do you want to drink?

8. 教“没(有)问题!”“不错!”“等一会儿!”“不好意思!”“不用/不必!”

①老师先把 Méi(yǒu) wèntí! 写在白板左边，请学生找出英译，并读几次。

Búcuò!

Děng-yíhuìr!

Bùhǎoyìsi!

Búyòng! / Búbì!

②老师说些话或做些事让学生从以上五句中选择正确的回答。

- ①请你给我一张邮票，好不好?
- ②我们只有筷子，你会用筷子吗?
- ③你看，这支笔怎么样?
- ④我们现在可以往左拐吗?
- ⑤前边要往右拐吗?
- ⑥李先生家里有很多朋友，李太太很累，她要先休息，她说什么?
- ⑦老师切橙子，请学生吃。 [切 = cut]
- ⑧从北京到上海坐火车要三十个小时吗?
- ⑨我可以不可以坐你的车子去火车站?

9. 请学生把生词表上的生词从头到尾读一次，读到“饿、等、说话”时，请给适当的例句及足够的口语练习。

三. 句型教法

由于本课列出的句型，已经在教生词时都教过了，所以只要请学生把第 236 页上的“活动”及“翻译”做出来就好了。

四. 对话教法

1. 学生把第 227 页上第一段的对话一句一句翻出来后，自己再加一段在学校餐厅“点面”的对话。
※把学生分成 A、B 两组，把第一段的对话翻译出来后，两组各自加一段在餐厅“点面”的对话，表演出来给大家看。
2. 学生把第 227 页上第二段的对话一句一句翻出来，然后再编一、两个“林老师不能来”的理由。
3. 学生把第 227 页上第三段的对话一句一句翻出来后，跟老师两个人分别扮演顾客和餐厅的服务生，根据对话上的内容来做“点菜”的对话。
※把学生分成 A、B 两组，把第三段的对话翻译出来后，两组各派一人出来分别扮演顾客和餐厅的服务生，根据对话上的内容来做“点菜”的对话。两组中的每个学生都要被轮到才可以。